

Phân biệt đối xử liên quan đến tín dụng là bất hợp pháp

Theo luật liên bang, công ty cho vay không được phép phân biệt đối xử với quý vị. Khi quý vị nộp đơn xin tín dụng hoặc vay tiền, sẽ là vi phạm pháp luật nếu phân biệt đối xử dựa trên:

- Chủng tộc
- Màu da
- Tôn giáo
- Nguồn gốc quốc gia
- Giới tính (bao gồm khuynh hướng tình dục và bản sắc giới tính)
- Tình trạng hôn nhân
- Tuổi
- Nhận tiền từ chương trình hỗ trợ công cộng

Danh sách trên cho thấy các đặc điểm được bảo vệ theo Đạo luật Cơ hội Tín dụng Bình đẳng (ECOA). Công ty cho vay đôi khi được phép hỏi quý vị về các mục trong danh sách, chủ yếu là vì nó giúp công ty cho vay chứng tỏ họ đang tuân thủ luật pháp. Nhưng công ty cho vay không thể khiến quý vị hết muốn nộp đơn xin cấp tín dụng hoặc từ chối đơn của quý vị, dựa trên cách quý vị có thể được mô tả khi sử dụng danh sách đó (ví dụ: giới tính hoặc tôn giáo của quý vị). Công ty cho vay không được phép tính các chi phí cao hơn, chẳng hạn như lãi suất cao hơn hoặc phí cao hơn, vì các yếu tố

có trong danh sách. Và, họ không thể từ chối đơn đăng ký của quý vị vì quý vị đã thực hiện các quyền của mình theo một số luật bảo vệ người tiêu dùng.

Trong giới hạn nhất định, công ty cho vay được phép xem xét các yếu tố khác, chẳng hạn như thu nhập, nợ và lịch sử tín dụng của quý vị, khi họ quyết định có cấp tín dụng cho quý vị hay không và cung cấp các điều khoản nào cho quý vị.

ECOA áp dụng cho các khoản vay và tín dụng bao gồm:

- | | |
|--|---|
|  Cho vay mua ô tô |  Thẻ tín dụng |
|  Cho vay mua nhà |  Cho sinh viên vay |
|  Cho doanh nghiệp vay |  Cho cá nhân vay |

Quý vị được bảo vệ theo Đạo luật Cơ hội Tín dụng Bình đẳng (ECOA)

ECOA là luật liên bang, được ban hành vào năm 1974. Luật này khiến việc phân biệt đối xử tín dụng trở thành bất hợp pháp và buộc công ty cho vay phải chịu trách nhiệm nếu họ vi phạm pháp luật. Nhiều bộ phận của chính phủ Hoa Kỳ thực thi đạo luật này - bao gồm cả CFPB.

Cảnh báo dấu hiệu phân biệt đối xử trong hoạt động cho vay

Quý vị có thể dễ dàng phát hiện ra sự phân biệt đối xử liên quan đến tín dụng nếu quý vị có chuẩn bị và nhận thức được các dấu hiệu cảnh báo. Sự phân biệt đối xử liên quan đến tín dụng không chỉ xảy ra trong tình huống trực diện, có nghĩa là khó có thể phát hiện ra. Hãy chú ý xem quý vị có:

- Bị đối xử trực tiếp khác với trên điện thoại hoặc trực tuyến
- Bị làm chán nản khi nộp đơn xin cấp tín dụng
- Được khuyến khích hoặc yêu cầu đăng ký một loại hình vay có các điều khoản ít ưu đãi hơn (ví dụ: lãi suất cao hơn)
- Nghe công cho vay đưa ra nhận xét tiêu cực về chủng tộc, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, giới tính (bao gồm khuynh hướng tình dục hoặc bản sắc giới tính) hoặc các tình trạng được bảo vệ khác
- Tín dụng bị từ chối mặc dù quý vị đủ điều kiện dựa trên các yêu cầu được quảng cáo
- Được cung cấp tín dụng với lãi suất cao hơn mức quý vị đã đăng ký, mặc dù quý vị đủ điều kiện nhận mức lãi suất thấp hơn dựa trên các yêu cầu được quảng cáo

Nhận trợ giúp pháp lý nếu quý vị tin rằng mình đã bị phân biệt đối xử

- Để biết các tài nguyên pháp lý được liệt kê theo tiểu bang, hãy vào trang web: lawhelp.org (bằng tiếng Anh)
- Để tìm hiểu về các điều kiện để được nhận hỗ trợ từ chương trình Dịch vụ Pháp lý do tổ chức Legal Services Corporation tài trợ, hãy vào trang: lsc.gov/what-legal-aid/find-legal-aid (bằng tiếng Anh)
- Tìm văn phòng tổng chưởng lý tiểu bang của quý vị: naag.org/find-my-ag (bằng tiếng Anh)

Các cách chuẩn bị trước khi vay tiền

Nếu quý vị đang gặp khó khăn về tài chính, cứu trợ thiên tai và các chương trình khác của chính phủ có thể giúp quý vị tránh vay tiền với phí cao hoặc trở thành nạn nhân của một trò lừa đảo.

Hãy nghiên cứu tìm hiểu

Hãy đến hỏi nhiều nơi. Tìm hiểu về lợi ích và rủi ro của khoản vay hoặc thẻ tín dụng mà quý vị muốn. Nghiên cứu các lãi suất hiện có. So sánh các đề nghị từ một số công cho vay.

Biết lịch sử tín dụng của quý vị

Đảm bảo không có sai sót hoặc thiếu mục nào trong báo cáo tín dụng của quý vị. Quý vị có quyền yêu cầu một bản sao miễn phí báo cáo tín dụng của mình mỗi năm, từ mỗi công ty trong số ba công ty báo cáo tín dụng người tiêu dùng lớn nhất, bằng cách vào trang web: AnnualCreditReport.com (bằng tiếng Anh). Khi trang web, quý vị có thể thấy các bước để xem các báo cáo trực tuyến được cập nhật thường xuyên hơn. Điều này mang lại cho quý vị khả năng giám sát các thay đổi trong tín dụng của mình tốt hơn.

Nếu cần, quý vị có thể hỏi xem báo cáo tín dụng của quý vị có sẵn bằng ngôn ngữ quý vị lựa chọn hay không.

Đặt câu hỏi về tổng chi phí

Nhìn xa hơn khoản thanh toán hàng tháng. Hãy đảm bảo rằng quý vị hiểu lãi suất của mình và tổng số tiền lãi và phí phải trả trong thời gian dài. Hỏi về những khoản phí và lệ phí có thể thương lượng.



Consumer Financial
Protection Bureau

Tìm hiểu thêm tại consumerfinance.gov

2 / 3

Luôn nắm quyền kiểm soát

Công ty cho vay không nên khiến quý vị cảm thấy bị thúc ép hoặc trì hoãn không cần thiết khi đưa ra quyết định cho đơn của quý vị. Quý vị có quyền nhận thông tin bằng và thông tin về quyết định của công ty cho vay về đơn xin cấp tín dụng một cách nhanh chóng trong hầu hết các trường hợp.

Hãy chắc chắn trước khi ký

Quý vị không nên cảm thấy áp lực khi phải ký. Quý vị nên dành thời gian để đảm bảo sản phẩm và điều khoản tín dụng phù hợp với mình. Nếu cần, hãy hỏi công ty cho vay xem có sự trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị lựa chọn hay không.

Các bước giải quyết tranh chấp

Các vấn đề với các sản phẩm và dịch vụ tài chính đôi khi xảy ra và thường chúng có thể được khắc phục nếu quý vị làm việc trực tiếp với công ty. Ngay cả khi sau đó quý vị gửi đơn khiếu nại đến CFPB hoặc thuê luật sư, quý vị có thể tự thực hiện các bước đầu tiên.

Quý vị có thể liên lạc với đa số các công ty qua điện thoại, e-mail, trò chuyện trên mạng, thư hoặc mạng xã hội. Các mẹo hữu ích:

- Không bao giờ đăng dữ liệu cá nhân của quý vị trên phương tiện truyền thông xã hội hoặc các trang web đánh giá
- Tránh dùng ngôn ngữ giận dữ, mỉa mai hoặc đe dọa
- Giữ ghi chú khi quý vị tiến hành – quý vị đã nói chuyện với ai, khi nào và họ đã nói gì

Trước khi người tiêu dùng liên lạc với công ty, hãy chuẩn bị và có sẵn thông tin:

- Tên, địa chỉ, số điện thoại và số tài khoản hoặc số giao dịch của quý vị

- Điều gì đã xảy ra – rõ ràng và chính xác nhất có thể
- Điều quý vị muốn để khắc phục vấn đề
- Tài liệu hoặc ảnh chụp màn hình hiển thị những gì đã xảy ra

Gửi khiếu nại

Quý vị có vấn đề với sản phẩm hoặc dịch vụ tài chính? Chúng tôi sẽ chuyển đơn khiếu nại của quý vị đến công ty và sẽ giúp quý vị nhận được câu trả lời – thường là trong vòng 15 ngày.

Tìm hiểu thêm tại consumerfinance.gov (bằng tiếng Anh)

Liên hệ chúng tôi

 **Trực tuyến**
consumerfinance.gov

 **Bằng điện thoại**
(855) 411-CFPB (2372)
(855) 729-CFPB (2372) TTY/TDD

 **Bằng thư**
Consumer Financial Protection Bureau
P.O. Box 2900
Clinton, IA 52733-2900

 **Nộp đơn khiếu nại**
consumerfinance.gov/complaint